



Suomi.fi saamenkielinen palveluhakemisto

22.9.2026

Terhi Tuokkola, Suomi.fi-verkkopalvelun ja
Palvelutietovarannon palveluomistaja



Suomi.fi saamenkielinen palveluhakemisto

- Suomi.fissä julkaistiin 28.4.2026 saamenkielinen palveluhakemisto.
 - Uutinen aiheesta Suomi.fissä: [Suomi.fissä tietoa julkisista palveluista nyt myös koltan-, inarin- ja pohjoissaameksi](#)
 - Uutinen Saamelaiskäräjien verkkosivuilla: [Suomi.fissä tietoa julkisista palveluista nyt myös koltan-, inarin- ja pohjoissaameksi | Saamelaisk...](#)

The screenshot shows the Suomi.fi website interface with the Sami language service directory. The header includes the Suomi.fi logo, a search bar with "0033 suomi.fist", a language selector set to "Nuorttsää'mkiö'lle (SMS)", and a "Tobddööd" button. The navigation bar lists "Etusivu", "Tiedot ja palvelut", "Saagg", "Valtuudet", "Omat tiedot", and "Vuä'ppöözz da tuärjijös". The main content area is titled "Sää'mkiö'llsa kääzzköözz 0033tök" and includes a paragraph of text in Sami. On the left, there are three filter sections: "Rajjäd kääzzkösliist" (Mäin kiölin haa'lääk ä'sseed?), "Va'lljed kää'dd" (Vuäitak va'lljeed mäggg kää'dd), and "Mä'htt haa'lääk ä'sseed?". The right sidebar shows "187 kääzzköözz, seidd 1" and lists results for "Lappi pue'rrvääjjamvu'vdd" and "Lappi pue'rrvääjjamvu'vdd Adoptiovuä'pstummuš".

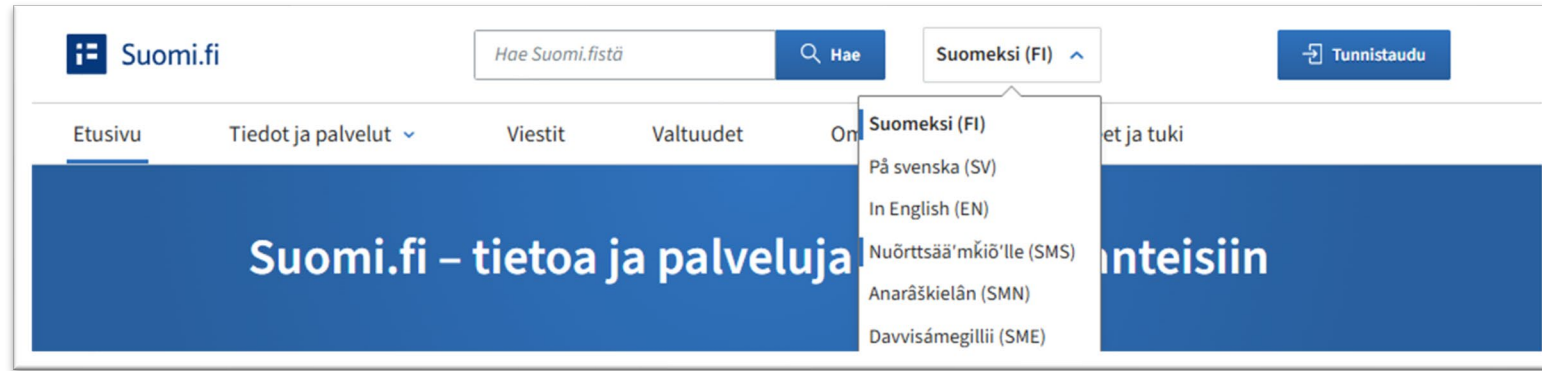


Suomi.fin saamenkielinen palveluhakemisto

- Palveluhakemistoon nousevat automaattisesti kaikki Palvelutietovarantoon koltan-, inarin- ja pohjoissaameksi kuvatut palvelut.
- Palveluhakemistosta **saamenkieliset löytävät yhdestä paikasta, mitä palveluita heille on tarjolla saamen kielillä.** Lisäksi hakemistosta löytyy tietoa palveluista saamen kielillä.
- Hakemiston taustalla on Mii ovttas / Me yhdessä -verkoston yhdessä DVV:n asiantuntijoiden kanssa tekemä määrittelytyö.



Suomi.fi kielivalikossa nyt myös saamen kielet valittavissa



- Kielivalinta on koko Suomi.fi:n yhteinen.
- Myös Suomi.fi-viestien käyttöliittymä on käytettävissä kaikilla kolmella saamen kielellä.
- Kun käyttäjä valitsee Suomi.fi:ssä millä tahansa sivulla kielivalikosta jonkun saamen kielistä ja jos kyseistä sivua ei ole saatavilla saamen kielillä, niin hänet ohjataan saamenkielisen palveluiden laskeutumissivulle: suomi.fi/aihe/saame
- Kaikkia Suomi.fi:n sisältöjä ja palveluita ei siis ole saatavilla saamen kielillä.



Saamenkielisten palveluiden laskeutumissivu

- Sivulla kerrotaan, mistä palveluhakemistossa on kyse ja ohjataan tekemään valinta siitä, millä saamen kielistä haluaa asioida.
 - Jos sivun ylälaidan kielivalikosta on valinnut jonkun kolmesta saamen kielestä, tulee kyseinen kieli oletuksena tähän valintaan.
- Jokaisessa saamenkielisessä kieliversiossa on kyseiseen kieleen liittyvä oma kuva.
- Sivun alaosassa on ohjaus Suomi.fi-viesteihin ja ohjeisiin.

The screenshot shows the Suomi.fi website interface. At the top, there is a search bar with the text 'Hae Suomi.fistä' and a 'Hae' button. To the right of the search bar is a language selector set to 'Suomeksi (FI)' and a 'Tunnistaudu' button. Below the search bar is a navigation menu with links: 'Etusivu', 'Tiedot ja palvelut', 'Viestit', 'Valtuudet', 'Omat tiedot', and 'Ohjeet ja tuki'. The main content area has a dark blue header with the title 'Saamenkieliset palvelut'. Below the title, a message reads: 'Tervetuloa! Näiltä sivuilta löydät viranomaisten ja muiden toimijoiden tuottamia saamenkielisiä palveluja.' A section titled 'Näytä saamenkieliset palvelut' contains a form with the label 'Millä kielellä haluat asioida?' and a dropdown menu. A 'Näytä palvelut' button is next to the dropdown. Below the form, a message says 'Voit selata palveluja myös ilman rajoituksia.' and a link '> Näytä kaikki palvelut'. The bottom section is divided into two columns. The left column is titled 'Mitä saamenkieliset palvelut ovat?' and contains text about finding services in Sami on Suomi.fi. The right column is titled 'Mistä palveluiden tiedot tulevat?' and contains text about the sources of service information. At the bottom right, there is a link 'Siirry ohjeeseen Suomi.fi kehittäjille - sivustolle' with an external link icon.



Palveluhakemiston demo

Palveluhakemiston toiminnallisuudet:

- Palveluiden nouseminen hakemistoon automaattisesti PTV:n metatietojen perusteella.
- Rajaustoiminnallisuudet:
 - palvelun kieli
 - alue
 - asiointikanavan tyyppi
 - rajaa hakusanalla -toiminnallisuus
 - maksullisuus
 - organisaatio
- Palautetoiminnallisuus

Suomi.fi

0033 suomi.fi:st

Nuõrttsää'mkiõ'ile (SMS)

Tobddõõd

Etusivu Tiedot ja palvelut Saagg Valtuudet Omat tiedot Vuä'ppõõzz da tuärjijõs

Etusivu > Nuõrttsää'mkiõ'llsa kääzkköõzz > Kääzkköõzz

Sää'mkiõ'llsa kääzkköõzz 0033tõk

Va'lljee'l kääzkköõs'kiõl vuäinak kääzkköõzzid, koin vuäitak ä'sšeed nuõrttsää'mkiõ'ile, aanarsää'mkiõ'ile da tä'vvsää'mkiõ'ile. Jõs jiõk va'lljed ä'sšeemkiõl, vuäinak puk kääzkköõzzid, koin käunn'je teäd sää'mkiõ'ile, leša kooi ä'sšeemkiõll lij veäl ää'n lää'ddkiõll le'be ruõcc'kiõll.

Rajjäd kääzkköõsliist

Mäin kiõlin haa'lääk ä'sšeed?

☐ aanarsää'mm

☐ nuõrttsää'mm

☐ tä'vvsää'mm

Va'lljed kää'dd

Vuäitak va'lljeed mängg kää'dd

Kee'rjet kää'dd nõmm

Mä'htt haa'lääk ä'sšeed?

☐ Ne'ttä'sšummuš

☐ Te'lfoonin ä'sšummuš

☐ Kääzkköõspäi'kk

Rajjäd ooccâmsaa'nin

Kee'rjet ooccâmsaa'nid

0033

187 kääzkköõzz, seidd 1

Tä'vv- da Nuõrtt-Lappi tuäjjiökk-kääzkköõzz

55 ee'kked teäuddam tuäjiläi reäuggu'vddemtuärjijõs

Reäuggu'vddemtuärjijõs lij tällöõzlaž tuärjijõs reäuggu'vddja 55 ee'kked teäuddam reäugte'mes reäuggoocci pä'kk-koolaid.

Ä'sšeemkanaal:

- > Ne'ttä'sšummuš (2 kpl)
- > Te'lfoonin ä'sšummuš (1 kpl)
- > Kääzkköõspäi'kk (8 kpl)

Lappi pue'rrvääjiamvu'vdd

Addiktiokääzkköõzzi vuästtävälldmõš

Ko vääldak õhttvuõd, tuejjeep hääid taarb ärvvõtõllmõõžž mainstää'ttee'l, mõõn vuädald ärvvõtõlât jeä'rbi mie'ldd hääid taarb kirsallašvuõd.

Ä'sšeemkanaal:

- > Ne'ttä'sšummuš (1 kpl)
- > Pri'nttjemvuälaž lomakk (1 kpl)
- > Te'lfoonin ä'sšummuš (18 kpl)
- > Kääzkköõspäi'kk (20 kpl)

Lappi pue'rrvääjiamvu'vdd

Adoptiovuä'pstummuš

Adoptiovuä'pstummuš lij jurddum puärrsid, kook smeä'tte päärna adoptästmõõžž le'be



Suomi.fi-viestit käytettävissä saamen kielillä

- Suomi.fi-viestien käyttöliittymä on käytettävissä kaikilla kolmella saamen kielellä.
 - Suomi.fi-viestien käyttö koltan-, inarin- ja pohjoissaamen kielillä onnistuu aluksi vain Suomi.fi-verkkopalvelun kautta.
 - Suomi.fi-viestit voi ottaa käyttöön saamen kielillä.
- Suomi.fi-viestien tiekartalla jatkokehitystä (toteutusajankohtaa ei vielä lukittu)
 - Suomi.fi-mobiilisovellus saamen kielillä
 - mahdollisuus vastaanottaa Suomi.fi-viesteistä saapuvat sähköposti-ilmoitukset saamen kielillä
- Viranomaisilla on mahdollisuus lähettää Suomi.fi-viestejä saamen kielillä, mutta kukin viranomainen vastaa lähettämistään viesteistä itse ja valitsee, millä kielillä itse viestisisältö on.



Kuvaa organisaatiosi palvelut Palvelutietovarantoon saamen kielillä!

- **Kokonaisuuden onnistumisen kannalta on tärkeää, että organisaatiot kuvaavat palvelunsa PTV:hen myös saamen kielillä.** Erityisesti organisaatiot, joita koskee saamen kielilaki.
- Kannattaa lähteä liikkeelle niistä palveluista, joita organisaatiosi tarjoaa jollakin saamen kielistä = palvelut, joissa on jokin asiointikanava tarjolla jollakin saamen kielistä.
- Palveluita on kuvattu saamen kielillä Palvelutietovarantoon yhteensä 201 kpl (tilanne 9/2026).
 - Varsinaisia saamen kielillä tarjolla olevia palveluita:
 - koltansaame: 14 kpl
 - inarinsaame: 13 kpl
 - pohjoissaame: 25 kpl
- Katso [Ohjeet palvelutietojen kuvaamiseen saamenkieliseen palveluhakemistoon](#) (Suomi.fi kehittäjille -sivustolla)



Kävijäluvut ja palautteet

- Laskeutumissivu ja palveluhakemisto – sivukatseluita 2026
 - koltansaame: 112 (huhti-syyskuu)
 - inarinsaame: 44 (huhti-toukokuu)
 - pohjoissaame: 82 (huhti-elokuu)

Palautteet

Palautteita on tullut yht. 13 kpl.

- tyytyväinen: 9
- osittain tyytyväinen: 2
- tyytymätön: 2
- Sanallinen palaute:
 - ”Hui buorre go siidu gávdno sámegillii!” = Hienoa, että sivusto on saameksi!



Suomi.fi saamenkieliset osiot saivat mukavasti medianäkyvyyttä

- [Suomi.fi-neahttabálvalus rahpasa golmma sámegillii – ođastus doarju sámegielaigiid vejolašvuoda geav...](#)
- Yle Oddasat | Yle Oddasat | Yle Areena (ti 5.5.)
- Oddasat | Oddasat | Yle Areena (ti 5.5.)



Voit ohjata saamenkielisiä asiakkaita palveluhakemistoon organisaatiosi verkkosivuilta

- Organisaatioiden kannattaa linkittää omilta saamenkielisiltä sivuiltaan palveluhakemistoon: näin asiakkaat löytävät muutkin saamenkieliset palvelut yhdestä paikkaa ja palveluhakemisto tulee asiakkaille tutuksi.
- Organisaatiosi voi käyttää hakemistoa työkaluna myös omassa asiakaspalvelussa. Palveluhakemisto on toteutettu myös suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi, joten sitä voivat hyödyntää esimerkiksi suomenkieliset virkailijat asiakasneuvontatilanteissa.